

Second semester

first lesson : english customs vocabulary

1-Terms :

Customs الجمارك

Customs control (مراقبة جمركية) مراقبة الجمارك

Customs house إدارة الجمارك

Customs officer جمركي

Customs office مكتب الجمارك

Customs clearance تخليص جمركي

Customs duties رسوم جمركية

Declaration تصريح

Checking فحص

Shipment شحنة

Air way bill بوليصة (سند، وثيقة) الشحن الجوي

Bill of landing بوليصة (سند، وثيقة) الشحن البحري

Bond وصل أو سند

Container حاوية

Parcel طرد بريدي

Commodity سلعة

Delivery توصيل

Packing list قائمة التعبئة

Import license رخصة الاستيراد

Export license رخصة التصدير

Health certificate شهادة صحية

Invoice فاتورة

Pro-forma invoice فاتورة أولية

Commercial invoice فاتورة تجارية

Tariff تعريف

Tax ضريبة

Duty رسم

Duty-free دون رسم

Seizure الحجز

Transit العبور

2-definitions :

Definition 1 : the office at a port or frontier where customs duty is collected.

التعريف الأول : المكتب الموجود في الميناء أو الحدود الذي يتم فيه تحصيل الرسوم الجمركية.

Definition 2 : The meaning of CUSTOMHOUSE is a building where **customs** and duties are paid or collected and where vessels are entered and cleared.

التعريف الثاني : معنى دار (إدارة) الجمارك هو المبنى الذي يتم فيه دفع أو تحصيل الجمارك والرسوم ويتم إدخال السفن وتخليصها.

3-Reading :

What Is a Certificate of Origin (CO)?

A certificate of origin (CO) is a document declaring in which country a commodity or good was manufactured. The certificate of origin contains information regarding the product, its destination, and the country of export. For example, a good may be marked "Made in the USA" or "Made in China".

Required by many treaty agreements for cross-border trade, the CO is an important form because it can help determine whether certain goods are eligible for import, or whether goods are subject to duties.

ما هي شهادة المنشأ (CO)؟

شهادة المنشأ (CO) هي وثيقة توضح البلد الذي تم تصنيع الطليبة أو السلعة فيه. تحتوي شهادة المنشأ على معلومات تتعلق بالمنتج ووجهته وبلد التصدير. على سبيل المثال، قد يتم وضع علامة على السلعة بأنها "صنع في الولايات المتحدة الأمريكية" أو "صنع في الصين". تعتبر شهادة المنشأ، الذي تتطلبه العديد من اتفاقيات المعاهدات للتجارة عبر الحدود، وثيقة مهمة لأنه يمكن أن يساعد في تحديد ما إذا كانت بعض السلع مؤهلة للاستيراد، أو ما إذا كانت البضائع تخضع للرسوم الجمركية.

Types of Certificates of Origin

There is no standardized certificate of origin (CO) form for global trade, but a CO, normally prepared by the exporter of goods, has at least the basic details about the product being shipped, a tariff code, the exporter and importer, and the country of origin. The exporter, with knowledge of the specific requirements of border control at the importing country, will document these details, get the CO notarized by a chamber of commerce, and submit the form with the shipment. Detail requirements depend on the type of goods being exported and where they are going.

The main two types of COs are non-preferential and preferential.

لا يوجد نموذج موحد لشهادة المنشأ (CO) للتجارة العالمية، ولكن شهادة المنشأ، التي يعدها عادة مصدر البضائع، تحتوي على الأقل على التفاصيل الأساسية حول المنتج الذي يتم شحنه، ورمز التعريفية الجمركية، والمصدر والمستورد، و بلد المنشأ. سيقوم المصدر، الذي لديه معرفة بالمتطلبات المحددة لمراقبة الحدود في البلد المستورد، بتوثيق هذه التفاصيل، والحصول على شهادة منشأ موثقة من قبل غرفة التجارة، وتقديم النموذج مع الشحنة. تعتمد المتطلبات التفصيلية على نوع البضائع المصدرة والجهة التي ستذهب إليها.

النوعان الرئيسيان من شهادة المنشأ هما غير التفضيلية والتفضيلية.